

Hebreeuse name vir God in die Ou Testament

Die transkribering van die woorde hier onder word uitgespreek soos volg:

[e] soos in "e" in "seraf"

[ɛ] soos in "e" in "wet"

[ə] soos in "e" in se

[o] soos in "oo" in "room"

[ɔ] soos in "o" in "lot"

[i] soos in "i" in minimum

[x] soos in "g" in "gees"

[v] soos in "v" in "universiteit" (m.a.w. "w")

[a:] soos in baan

Hieronder is 'n lys van die korrekte name:

אל - [El]

"God", en soms "god/afgod" of in die meervoud telkens "afgode", behalwe waar אל [el] 'mag' beteken (bv. Gen. 31:29; Deut. 28:32).

אלהים - [ʾĒlōhīm]

"God" en "gode", behalwe waar אלהים as 'n superlatief* gebruik word (bv. Jona 3:3).

*(GDS) Superlatief verwys na adjektiewe wat in die hoogste vorm gebruik word. In die geval van God se naam kan dit ook verstaan word as 'n majesteitsmeervoud. Rekening word gehou daarmee dat die uitgang in Hebreeus normaalweg in die status absolutus as 'n meervoud gelees word, vandaar die vertalingsmoontlikheid "gode".

אל בְּרִית - [El bĕrit]

"die Verbondsgod" of "(die) God van die verbond".

אֵל עוֹלָם - [El ola:m]

"die Ewige God" of "God, die Ewige".

אֵל עֶלְיוֹן - [El eljon]

"die Allerhoogste God" of "God, die Allerhoogste" (Gen. 14:18).

אֵל רָאִי - [El rai]

"Die God wat my sien" (Gen. 16:13)

אֵל שַׁדַּי - [El sjad'dai]

"die Almagtige God" of "God, die Almagtige".

אֵל אֲדֹנָי en אֲדֹן - [ʔdona:i] en [a:don]

"my/ons Heer" en "die Heer" (Jes. 10:16).

אֵל אֲבִיר יִשְׂרָאֵל - [ʔbir ja'ʔkob] en [ʔbir jisra:'el]

"die Magtige van Jakob" en "die Magtige van Israel".

יְהוָה אֲדֹנָי צְבָאוֹת - [jvh ʔdona:i tsʔba:'ot]

"die Here, my Heer, Heerser oor alle magte", en as aanspreekvorm "HERE, my Heer, Heerser oor alle magte".

יְהוָה אֲדֹנָי - [jvh ʔdona:i]

"my/ons Heer, die HERE", en as aanspreekvorm "HERE, my/ons Heer".

הַאֲדוֹן יְהוָה צְבָאוֹת - [haʔdon jhvh tseba:'ot]

"die HERE, my Heer, Heerser oor alle magte", en as aanspreekvorm "HERE, my Heer, Heerser oor alle magte" (GDS: Jes. 1:24)

יהוה - [jhvh]

"die HERE", en as aanspreekvorm "HERE".

יהוה אֱלֹהִים - [jhvh 'Ēlōhīm]

"die HERE God", en as aanspreekvorm "U, HERE God".

יהוה אֵל עֲלִיוֹן - [jhvh El eljon]

"die HERE God, die Allerhoogste" (Gen. 14:22).

יהוה צְבָאוֹת - [jhvh tseba:'ot]

"die HERE, Heerser oor alle magte", en as aanspreekvorm "U HERE, Heerser oor alle magte".

פַּחַד יִצְחָק - [paxad jitsxa:k]

"die Vrees van Isak" (Gen. 31:42)

אֵל נֹרָא - [El nora:]

"ontsagwekkende God"